



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ

ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



РУМЪНСКО ПРАВИТЕЛСТВО



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



Относно обществена поръчка с предмет: „Изготвяне на предварително проучване на територията на българската част от трансграничния регион Румъния-България, както и интегриране на изготвеното проучване с проучването на румънската част от трансграничния регион Румъния-България на партниращата организация, в рамките на проект „Разработване и промоциране на съвместен културно-исторически туристически продукт: Маршрут „Римска граница на територията на трансграничния регион Румъния-България“, с регистрационен номер 15.2.1.067“

Приложение към протокола от работата на комисията - Таблица относно взаимовръзките, предлагани от страна на участниците

Общ коментар: Съгласно утвърдената Методика за оценка на офертите взаимовръзка се изследва изпълнението на дейностите/под-дейностите, посочени в офертата на участника и в случаите, в които той не е спазил това изискване, съответната изведена от него взаимовръзка няма да се счита за отговаряща на изискванията. В допълнение, отново Методиката за оценка на офертите изисква при изследване на взаимовръзката да се изведе „съответната обосновка, т.е. изследване на същността на взаимовръзката“. В случаите, в които последното цитирано изискване не е изпълнено, то също съответната взаимовръзка няма да се счита за отговаряща на изискванията.

УЧАСТНИК: ДЗЗД „КОНСОРЦИУМ УРБАН ГРУП“, ГРАД СОФИЯ

Участникът е извел взаимовръзки между дейности и под-дейности, като всяка една от взаимовръзките е изведена отделно и номерирана за яснота на изложението. Предложените взаимовръзки отговарят на условията на Възложителя както следва:

№ на Взаимовръзка	Мотиви за адекватност на взаимовръзката	
	да	не
1.	Текстът изследва взаимовръзката между под-дейност 4.1 по начина, формулиран в Техническата спецификация и под-дейност 4.2, като се сравнява наличната документация за изпълнени или планирани проучвания и съществуващото положение	



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ

ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



РУМЪНСКО ПРАВИТЕЛСТВО



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



№ на Взаимовръзка	Мотиви за адекватност на взаимовръзката	
	да	не
	на обектите. Взаимовръзката е доказана и обоснована.	
2.	Изследвана е връзката между анализите на физическото състояние на всеки обект в под-дейност 4.2, в състава на дейност 4 и експозиционната среда, в която се намират обектите (достъпност, състояние) в под-дейност 4.3, в състава на същата дейност. Взаимовръзката е доказана с причинно-следствена връзка.	
3.	Адекватно изведена е взаимнообвързаността между анализа на актуалното физическо състояние на обектите (под-дейност 4.2) и експозиционната им среда (под-дейност 4.3) от една страна и оценката на транспортната и инженеро-техническа инфраструктура, в която попадат. Анализът и оценката на тези фактори са аргументирани и доказват необходимостта от осигуряване на достъп към обектите в съответствие с ландшафните и еко-параметри.	
4.	Текстът изследва взаимовръзка между под-дейност 4.2, под-дейност 4.3, по начина, формулиран в Техническата спецификация и под-дейност 4.5, всички влизащи в състава на дейност 4. Макар и да не е напълно аргументирана взаимовръзката, то очакваното въздействие влияе на проучването и развитието по отношение на туристическия план за управление на обектите.	



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ

ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



РУМЪНСКО ПРАВИТЕЛСТВО



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



№ на Взаимовръзка	Мотиви за адекватност на взаимовръзката	
	да	не
5.	Резултатите от събирането на налична информация (дейност 3) и анализа на актуалното физическо състояние, актуална експозиция, заедно с транспортна и туристическа инфраструктура (под-дейности 4.1 - 4.5) пряко влияят на изготвянето на комплексна оценка (под-дейност 4.6) и фотодокументирането (под-дейност 3.5). Взаимообвързаността е аргументирана адекватно.	
6.	Изследвана е взаимовръзката между изготвянето на комплексна оценка „обект-среда“ във връзка с маршрута (под-дейност 4.6) и определянето на критерии за включване на НКЦ в маршрута (под-дейност 5.3) - на база на комплексната оценка ще се определят критериите за включване на обекти в маршрута. Взаимовръзката е обоснована.	
7.	Обоснована е взаимовръзката между изготвянето на комплексна оценка „обект-среда“ във връзка с маршрута (под-дейност 4.6) и изготвянето на листа с приоритетни обекти в маршрута (под-дейност 5.4) - на база на комплексната оценка ще се изготви приоритетната листа с обекти в маршрута. Взаимовръзката е аргументирана.	
8.	На следващо място е анализирана взаимовръзката между анализа на актуалното физическо състояние, актуална експозиция, заедно с транспортна и туристическа инфраструктура (под-дейности 4.1 - 4.5) и изготвянето на специализиран Опорен план с	



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ

ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



РУМЪНСКО ПРАВИТЕЛСТВО



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



№ на Взаимовръзка	Мотиви за адекватност на взаимовръзката	
	да	не
	информация (под-дейност 5.1). Пояснено е как резултатите от изпълнението на първата под-дейност подsigурява необходимите данни за изработването на специализирания опорен план.	
9.	Изследвана е връзката между изготвянето на комплексна оценка за обектите (под-дейност 4.6) и определяне на критериите за избор на маршрут (под-дейност 6.1), като участникът се обосновава с това, че резултатите от първата под-дейност ще послужат като основа за изпълнението на втората под-дейност.	
10.	Изследвана е връзката между изготвянето на комплексна оценка за обектите (под-дейност 4.6) и определяне на вариантите за маршрут (под-дейност 6.2), част от изискваните резултати при изпълнението на поръчката. Взаимовръзката между тях е доказана в съответната обосновка.	
11.	Посочена е взаимовръзката между изготвянето на комплексна оценка „обект-среда“ във връзка със маршрута (под-дейност 4.6) и финалното предложение за избор на маршрут (под-дейност 6.3). Съответните резултати от първата под-дейност ще послужат за основа за изпълнението на втората под-дейност и те са в пряка взаимоотноовръзаност.	
12.	Под-дейност 3.4 - Оглед на място на всеки обект и под-дейност 3.5 - Фотодокументиране са възможни само след проучването на наличната документация за всеки обект- информация от НИНКН, НАИМ- БАН,	



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ

ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



РУМЪНСКО ПРАВИТЕЛСТВО



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



№ на Взаимовръзка	Мотиви за адекватност на взаимовръзката	
	да	не
	научни и научно-популярни публикации и въздушни снимки (под-дейност 3.2). Взаимообвързаността между двете дейности е ясно обоснована от участника.	
13.	Резултатите от социално-икономическата обосновка на избрания вариант за маршрут (под-дейност 6.4) оказват пряко влияние върху избора на маршрут (под-дейност 6.3), като участникът го посочва като условие за функционирането на маршрута в дългосрочен план. Взаимовръзката е обоснована адекватно.	
14.	Текстът изследва взаимовръзка между под-дейност 5.1, формулиран в Техническата спецификация и под-дейностите 6.2 - 6.3, всички влизащи в състава на дейност 6. Макар и да не е напълно аргументирана взаимовръзката, то очакваните резултати свързани със създаването на Опорен плана влияят на определянето на маршрута.	
15.	Изследвана е взаимовръзката между проучването на добри практики в европейски контекст за разработване, управление и промотиране на културно-исторически продукт (под-дейност 1.6) и изгвянето на критерии за определяне на маршрута (под-дейност 2.3, под-дейност 6.1). Въпреки, че участникът не аргументира достатъчно ясно връзката между действията, резултатите от първата дейност влияят на изпълнението на вторите под-дейности и	



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ

ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



РУМЪНСКО ПРАВИТЕЛСТВО



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



№ на Взаимовръзка	Мотиви за адекватност на взаимовръзката	
	да	не
	взаимовръзката е адекватна.	
16.	Аналогично на горната взаимовръзка резултатите от изработването на листа с приоритетни обекти (под-дейност 5.4) са от голямо значение за разпределянето на обектите по програми за реализация (под-дейност 6.6) с цел опазване и управление на определените за приоритетни такива. Макар и да не е напълно аргументирана взаимовръзката, то такава съществува между двете под-дейности.	
17.		Текстът не представлява взаимовръзка по смисъла на документацията за възлагане, тъй като не изследва връзката между дейности/под-дейности.
18.	Резултатите от прегледа на приложимото национално и европейско законодателство в областта на културно- историческото наследство и туризма, включително документите от Дунавската стратегия на ЕС (под-дейност 1.5) имат пряко влияние върху систематизирането на информацията по определени показатели и критерии, които да бъдат в съответствие със законовите норми (под-дейност 2.2, под-дейност 4.7, под-дейност 4.8). Взаимовръзката е обоснована.	
19.	Изследвана и анализирана е връзката между изпълнението на под-дейност 1.5 в състава на дейност 1 и предложението на маршрут в рамките на под-дейност 6.3. Макар и взаимовръзката между тях	



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ

ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



РУМЪНСКО ПРАВИТЕЛСТВО



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



№ на Взаимовръзка	Мотиви за адекватност на взаимовръзката	
	да	не
	да не е достатъчно обоснована, такава съществува.	
20.	Изследвана и анализирана е връзката между изпълнението на под-дейности 1.5 и под-дейност 2.3. Взаимовръзката между тях е доказана в съответната обосновка.	
21.	Аналогично като предната аргументация, текстът описва връзката между под-дейност 1.5 и под-дейност 3.3 на база управленските равнища в процеса, съобразено с нормативната система.	
22.	Резултатите от социално-икономическата обосновка и определянето на финансовите ресурси за всеки обект влияят на избора на маршрут с оглед трудовата заетост и икономически растеж на региона.	
Общо:	21	1

УЧАСТНИК: КОНСОРЦИУМ „ДАНУБИС“, ГРАД СОФИЯ

Участникът е извел взаимовръзки между дейности и/или под-дейности, като 22 от тях са изведени отделно и номерирани за яснота на изложението, а 8 от общите взаимовръзки са номерирани без да бъдат обяснени и аргументирани. Описаните взаимовръзки отговарят на условията на Възложителя както следва:

№ на Взаимовръзка	Мотиви за адекватност на взаимовръзката	
	да	не
1.	Изследвана и анализирана е връзката между изпълнението на под-дейности 1.1 и под-дейност 1.3 в състава на дейност 1. Взаимовръзката между тях е доказана в съответната обосновка.	
2.	Анализирано е влиянието, което оказват резултатите	



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ

ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



РУМЪНСКО ПРАВИТЕЛСТВО



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



№ на Взаимовръзка	Мотиви за адекватност на взаимовръзката	
	да	не
	от изпълнението на дейност 1 върху определнето на маршрут в дейност 8. Взаимовръзката между тях е доказана в съответната обосновка.	
3.	Изследвана и анализирана е двупосочната взаимовръзка между изпълнението на дейност 1 и дейностите по интегриране на информацията между двете партниращи организации по проекта в дейност 7. Взаимовръзката между тях е доказана в съответната обосновка.	
4.	Аналогично като предната аргументация, текстът описва двупосочна взаимовръзка между под-дейност 1.3 и дейност 6. Участникът се аргументира ясно, като посочва резултатите, до които може да доведе връзката между двете дейности.	
5.	Резултатите от проучените добри практики (под-дейности 1.1-1.3) имат основна роля в изготвянето на анализа по дейност 5, като последната дейност се базира именно на него. Взаимовръзката между тях е доказана в съответната обосновка.	
6.	Изследвана е взаимовръзката между приложимо общностно и национално законодателство, добри практики и международен опит (дейност 1) и изготвянето на методология за извършване на предварителното проучване (дейност 2) - резултатите от проучването ще гарантират качествен резултат в изпълнението на методологията. Взаимовръзката е аргументирана адекватно.	



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ

ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



РУМЪНСКО ПРАВИТЕЛСТВО



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



№ на Взаимовръзка	Мотиви за адекватност на взаимовръзката	
	да	не
7.	Посочена и обоснована е взаимовръзката между начина на проучване и документиране на римски обекти в дейност 3 и изготвянето на Методология за извършване на предварително проучване в рамките на дейност 2 и по-конкретно съобразяването на едната дейност с другата.	
8.	Изследвана е връзката между начина на систематизиране и изготвяне на платформа за нанасяне и структуриране на информацията в дейност 4 и методологията за извършване на предварително проучване, описана в дейност 2. Взаимовръзката е обоснована адекватно.	
9.	Резултатите от изпълнението на дейност 2. Методология за извършване на предварително проучване оказват пряко влияние върху анализа на информацията в дейност 5, който се базира на тях. Взаимовръзката е обоснована.	
10.	Анализирана е връзката между дейност 2, както е описана в техническото предложение, и изготвянето на оценка на археологическите, културно-историческа и универсална стойност, състоянието на обекта (дейност 6), като участникът се обосновава и аргументира.	
11.	Изследвана е връзката между изготвянето на варианти за маршрут и неговия финален избор (дейност 8) и методологията за извършване на предварително проучване (дейност 2), с която ще	



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ

ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



РУМЪНСКО ПРАВИТЕЛСТВО



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



№ на Взаимовръзка	Мотиви за адекватност на взаимовръзката	
	да	не
	бъде съобразен финалния избор на маршрут. Взаимовръзката е адекватно изведена.	
12.	Изследвана и анализирана е двупосочна взаимовръзка между изпълнението на дейност 3 и систематизирането на информация за всеки един от над 80-те обекта, предвидени в рамките на дейност 4. Взаимовръзката между тях е доказана в съответната обосновка. Пояснено е как резултатите от изпълнението на първата под-дейност влияе върху тези от втората цитирана и обратно.	
13.	Изследвана и анализирана е връзката между изпълнението и резултати от дейност 3 и дейност 5. Взаимовръзката между тях е доказана в съответната обосновка.	
14.	Текстът изследва взаимовръзка между дейност 3 по начина, формулиран в Техническата спецификация и дейност 6. Макар и да не е напълно аргументирана взаимовръзката, то отчитаме нейното съществуване според същността ѝ.	
15.	На следващо място е анализирана взаимовръзката между проучване и документиране на обектите (дейност 3) и предложението за варианти за маршрути и избор на окончателен вариант на културен маршрут (дейност 8). Пояснено е как резултатите от изпълнението на първата под-дейност повлиява върху тези от втората цитирана.	
16.	Посочена и аргументирана е двупосочната връзка	



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ

ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



РУМЪНСКО ПРАВИТЕЛСТВО



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



№ на Взаимовръзка	Мотиви за адекватност на взаимовръзката	
	да	не
	между систематизирането и анализирането на информация (дейност 4 и дейност 5) като участника доказва, че двете дейности си влияят. Правилното изпълнение на едната се отразява и спомага на другата.	
17.	Анализирана е връзката между анализа и изготвянето на варианти на маршрут (дейност 5, дейност 8), като е посочено влиянието върху избора на елементи на културния маршрут и изготвянето на варианти за него. Взаимовръзката е обоснована.	
18.	Текстът изследва взаимовръзка между дейност 5 и дейност 6, формулирани в Техническата спецификация. Макар и да не е напълно аргументирана взаимовръзката, то оценката на информацията изцяло се базира на предварителния нейн анализ. Взаимовръзката е адекватна.	
19.	Текстът описва двупосочната взаимовръзка между изготвянето на оценка и интегрирането на информацията (дейност 6 и дейност 7), тъй като резултатите от дейност 7 могат да направят обратна връзка към изготвянето на оценката.	
20.	Анализирана е връзката между изготвянето на оценка и изготвянето на варианти на маршрута (дейност 6 и дейност 8). Взаимовръзката е обоснована с това, че оценката влияе при избора на елементи на културния маршрут и изготвянето на предложения за него.	



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



РУМЪНСКО ПРАВИТЕЛСТВО



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



№ на Взаимовръзка	Мотиви за адекватност на взаимовръзката	
	да	не
21.	Изследвана е връзката между интегрирането на информация (дейност 7) с изготвянето на варианти на културен маршрут (дейност 8), като е отбелязано влиянието, което оказва информацията подготвена от партньора върху избора на маршрут.	
30.		Текстът не представлява взаимовръзка по смисъла на документацията за възлагане, тъй като не изследва връзката между дейности/под-дейности.
22 - 29		На основание изискванията на Методиката за оценка на офертите, както и във връзка с общ коментар № 1 преди настоящата таблица, а също и обстоятелството, че не е изследвана и описана същността на взаимообвързаност между две или повече посочени дейности/под-дейности. Липсва описание и аргументиране на посочения брой взаимовръзки.
Общо:	21	9

С оглед съдържанието на техническите предложения и таблиците по-горе, както и във връзка с изискванията на Методиката за оценка е извършено изготвяне на изчерпателен списък на всички взаимовръзки, вкл. адекватните такива. В резултат общият брой на съответстващите на изискванията взаимовръзки е 21. Не е установено наличие на еквивалентност при взаимовръзките, изведени от различните участници.